

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

## Synlube

### 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/DEL PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/DELL'IMPRESA

#### Identificazione della sostanza o del preparato

**Nome prodotto** : Synlube

**Tipo di Prodotto** : Liquido.

**Uso della sostanza/del preparato** : Lubrificante sintetico per biciclette.

**Fornitore/Fabbricante** : Pedro's Incorporated  
600 Research Drive  
Wilmington, Massachusetts 01887

**Indirizzo e-mail della persona responsabile della scheda di dati di sicurezza** : msds@pedros.com

**Numero telefonico di chiamata urgente (con orario di reperibilità)** : CHEMTREC International: (703) 527-3887  
24/7

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Questo prodotto non è classificato come pericoloso in base alla Direttiva 1999/45/CE e suoi emendamenti.

**Classificazione** : Non classificato.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

### 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

**Sostanza/preparato** : Preparato

Non sono presenti ingredienti che, nelle conoscenze attuali del fornitore e nelle concentrazioni applicabili, siano classificati come nocivi alla salute o all'ambiente e che debbano quindi essere riportati in questa sezione.

### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

**Contatto con gli occhi** : Verificare se la vittima porta lenti a contatto e in tal caso, rimuoverle. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua. Consultare un medico se si presentano i sintomi.

**Contatto con la pelle** : Lavare con acqua e sapone. Consultare un medico se si presentano i sintomi.

**Inalazione** : Se inalato, portarsi all'aria aperta. In caso di arresto respiratorio, praticare la respirazione artificiale. Se appaiono i sintomi chiedere assistenza medica.

**Ingestione** : Non indurre il vomito. Non somministrare mai nulla per via orale ad una persona in stato di incoscienza. Se appaiono i sintomi chiedere assistenza medica.

**Protezione dei soccorritori** : Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato.

**Note per il medico** : Nessun trattamento specifico. Trattare in modo sintomatico. Nel caso i cui siano ingerite o inalate grandi quantità, contattare immediatamente un centro antiveleni.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

### 5. MISURE ANTINCENDIO

#### Mezzi di estinzione

**Idoneo** : Usare un agente estinguente adatto l'incendio circostante.

**Non idoneo** : Non se ne conosce nessuna(o).

**Prodotti pericolosi da decomposizione termica** : I prodotti della decomposizione possono comprendere i materiali seguenti:  
anidride carbonica  
monossido di carbonio

**Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio** : I pompieri devono indossare equipaggiamento protettivo ed un autorespiratore (SCBA) con schermo di protezione sul viso operante a pressione positiva.

## 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

- Precauzioni per le persone** : Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Evacuare le aree circostanti. Impedire l'entrata di personale estraneo e non protetto. Non toccare o camminare sul materiale versato. Evitare di respirare i vapori o la nebbia. Prevedere una ventilazione adeguata. Indossare un apposito respiratore in caso di ventilazione inadeguata. Indossare attrezzature protettive adeguate (vedere Sezione 8).
- Precauzioni per l'ambiente** : Evitare la dispersione ed il deflusso del materiale versato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne. Informare le autorità pertinenti se il prodotto ha causato un inquinamento ambientale (fogne, corsi d'acqua, terra o aria).
- Metodi per ripulire**
- Piccola fuoriuscita** : Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Diluire con acqua e assorbire con lo straccio se idrosolubile oppure assorbire con una sostanza inerte asciutta e collocare in un apposito contenitore per lo smaltimento dei rifiuti. Eliminare tramite un appaltatore autorizzato all'eliminazione di rifiuti
- Versamento grande** : Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Avvicinarsi alla fonte di emissione da una postazione nella direzione del vento. Prevenire la fuoriuscita in sistemi fognari, corsi d'acqua, basamenti o zone circoscritte. Lavare le quantità rovesciate in un impianto di trattamento di scarico o procedere come segue. Circoscrivere e raccogliere eventuali fuoriuscite con materiale assorbente non combustibile, come sabbia, terra, vermiculite, diatomite e provvedere allo smaltimento del prodotto in un contenitore in conformità alla normativa vigente (vedi sezione 13). Eliminare tramite un appaltatore autorizzato all'eliminazione di rifiuti. Un materiale assorbente contaminato può provocare lo stesso pericolo del prodotto rovesciato. Nota: Vedere la Sezione 1 per le informazioni su chi contattare in caso di emergenza e la sezione 13 per lo smaltimento dei rifiuti.

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

- Manipolazione** : Indossare attrezzature protettive adeguate (vedere Sezione 8). E' vietato mangiare, bere e fumare nelle aree in cui il materiale viene manipolato, conservato o trattato. Le persone che utilizzano il prodotto devono lavarsi mani e viso prima di mangiare, bere e fumare. Non deglutire. Evitare il contatto con occhi, cute e indumenti. Evitare di respirare i vapori o la nebbia. Conservare nel contenitore originale o un contenitore alternativo approvato e costituito da un materiale compatibile, tenuto saldamente chiuso quando non utilizzato. I contenitori vuoti trattengono dei residui di prodotto e possono essere pericolosi. Non riutilizzare il contenitore.
- Immagazzinamento** : Provvedere allo stoccaggio in conformità alla normativa vigente. Conservare nel contenitore originale protetto dalla luce solare diretta in un'area asciutta, fresca e ben ventilata, lontano da altri materiali incompatibili (vedere la sezione 10) e da cibi e bevande. Tenere il contenitore serrato e sigillato fino al momento dell'uso. I contenitori aperti devono essere accuratamente risigillati e mantenuti dritti per evitare fuoriuscite accidentali del prodotto. Non conservare in contenitori senza etichetta. Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.
- Materiali di imballaggio**
- Raccomandato** : Usare il contenitore originale.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

### Valori limite d'esposizione

Denominazione componente	Limiti di esposizione occupazionale
<b>Europa/Luxembourg</b>	
Nessun valore del limite di esposizione noto.	
<b>Svezia</b>	
Nessun valore del limite di esposizione noto.	
<b>Danimarca</b>	
Nessun valore del limite di esposizione noto.	
<b>Norvegia</b>	
Nessun valore del limite di esposizione noto.	
<b>Francia</b>	

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Paesi Bassi**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Germania**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Finlandia**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Gran Bretagna (GB)**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Austria**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Svizzera**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Belgio**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Spagna**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Repubblica Ceca**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Italia**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Estonia**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Polonia**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Slovenia**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Lettonia**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Grecia**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

### **Portogallo**

Nessun valore del limite di esposizione noto.

**Procedure di monitoraggio consigliate** : Se questo prodotto contiene ingredienti con limiti di esposizione, potrebbe essere richiesto il monitoraggio personale, dell'atmosfera nell'ambiente di lavoro e biologico per determinare l'efficacia della ventilazione o di altre misure di controllo e/o la necessità di usare apparecchiatura protettiva respiratoria. Si dovrebbe fare riferimento allo Standard Europeo EN 689 dei metodi per la valutazione dell'esposizione per inalazione ad agenti chimici ed ai documenti di guida nazionale sui metodi per la determinazione delle sostanze pericolose.

### **Controlli dell'esposizione**

**Controlli dell'esposizione professionale** : Non è richiesta alcuna ventilazione particolare. Una buona ventilazione generale dovrebbe essere sufficiente per controllare l'esposizione degli operatori ad inquinanti atmosferici. Se questo prodotto contiene ingredienti con limiti di esposizione, eseguire il processo in condizioni di contenimento, usare lo scarico di ventilazione locale, o altri controlli ingegneristici necessari a mantenere l'esposizione dei lavoratori sotto i limiti raccomandati o imposti dalla legge.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

- Protezione respiratoria** : Usare un respiratore su misura ad aria purificata o con presa aria esterna conforme agli standard approvati se la valutazione di un rischio ne indica la necessità. La scelta del respiratore deve basarsi sui livelli di esposizione noti o previsti, i rischi del prodotto e i limiti di funzionamento sicuro del respiratore prescelto.
- Protezione delle mani** : Guanti resistenti ad agenti chimici ed impenetrabili conformi agli standard approvati devono essere sempre usati quando vengono maneggiati prodotti chimici se la valutazione di un rischio ne indica la necessità.
- Protezione degli occhi** : Occhiali di sicurezza conformi agli standard approvati devono essere usati quando la valutazione di un rischio ne indica la necessità per evitare esposizione a schizzi di liquidi, spruzzi, gas o polveri.
- Protezione della pelle** : L'equipaggiamento personale per il corpo deve essere selezionato in base al compito svolto ed al rischio previsto e deve essere approvato da una persona specializzata prima di maneggiare questo prodotto.



- Misure igieniche** : Lavarsi accuratamente mani, avambraccia e viso dopo aver toccato i composti e prima di mangiare, fumare e usare il bagno e alla fine della giornata. Attenersi ad una buona pratica di igiene industriale.
- Controlli dell'esposizione ambientale** : L'emissione da apparecchiature di ventilazione o da processi lavorativi dovrebbe essere controllata per assicurarsi che siano in conformità con le direttive delle legislazioni sulla protezione ambientale. In alcuni casi, sarà necessario eseguire il lavaggio dei fumi, aggiungere filtri o apportare modifiche tecniche alle apparecchiature di processo per ridurre l'emissione a livelli accettabili.
- Protezione in base a MAL** : **Ai sensi della normativa relativa al lavoro con prodotti codificati, occorre rispettare le seguenti condizioni relative all'uso dei dispositivi di protezione individuale:**

**Generali:** Indossare i guanti per lo svolgimento di tutte quelle operazioni che possono esporre le mani al prodotto. Indossare grembiule/tuta/indumenti protettivi quando il rischio di contaminazione è talmente elevato che i normali indumenti di lavoro non sono sufficienti a proteggere la cute dal contatto con il prodotto. Indossare una visiera di protezione per proteggersi da eventuali schizzi se non si richiede l'uso di una maschera a pieno facciale. In questo caso, non è necessario l'uso di altri dispositivi di protezione degli occhi.

In tutte le operazioni di spruzzatura in cui si assiste ad un ritorno del getto, utilizzare i seguenti mezzi di protezione: dispositivi di protezione delle vie respiratorie e delle braccia/grembiule/tuta/indumenti protettivi in base alle esigenze o alle indicazioni.

Codice MAL: 3-1

**Applicazione:** Durante la spruzzatura in nuove\* cabine se l'operatore è all'esterno della zona di spruzzatura. Durante l'uso di raschietti o coltelli, pennelli, rulli, ecc. per il pre-trattamento e il post-trattamento in cabine o camere del tipo di struttura esistente\*, se l'operatore è all'interno della zona di spruzzatura. Durante l'uso di raschietti o coltelli, pennelli, rulli, ecc. per il pre-trattamento e il post-trattamento all'esterno di strutture, camere o cabine di verniciatura chiuse. Durante il tempo di fermo, la pulizia e la riparazione di strutture, camere o cabine di verniciatura chiuse, se esiste il rischio di contatto con vernice fresca o con solventi organici.

- Indossare una mascherina autoalimentata e dispositivi di protezione degli occhi.

Durante la spruzzatura in camere di verniciatura esistenti\*, se l'operatore è all'esterno della zona di spruzzatura.

- Indossare una maschera a pieno facciale autoalimentata e dispositivi di protezione delle braccia.

Durante la spruzzatura senza nebulizzazione in strutture esistenti\* come cabine unificate, cabine o camere di verniciatura con l'operatore all'interno della zona di spruzzatura.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

- Indossare una maschera a pieno facciale autoalimentata.

Durante la spruzzatura con nebulizzazione nelle cabine o camere di verniciatura con l'operatore all'interno della zona di spruzzatura e durante la spruzzatura all'esterno di strutture, cabine o camere chiuse.

- Indossare una maschera a pieno facciale autoalimentata, una tuta e un cappuccio.

**Essiccazione:** Gli articoli per l'essiccazione o destinati al forno di essiccazione temporaneamente posizionati su dispositivi come i carrelli a cremagliera, ecc. devono essere dotati di un sistema di scarico meccanico, per impedire che i fumi provenienti dagli articoli bagnati vengano inalati dall'operatore.

**Finitura:** In fase di finitura delle superfici trattate, indossare una maschera con filtro antipolvere. In fase di smerigliatura meccanica, indossare dispositivi di protezione degli occhi. Indossare sempre guanti da lavoro.

**N.B.** Le norme contemplano altre condizioni in aggiunta a quelle sopramenzionate.

\*Vedi Normativa.

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

### Informazioni generali

#### Aspetto

<b>Stato fisico</b>	: Liquido.
<b>Colore</b>	: Verde.
<b>Odore</b>	: Leggero.
<b>Soglia di odore</b>	: Non disponibile.

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

<b>Stabilità</b>	: Il prodotto è stabile. In condizioni normali di immagazzinamento e uso, non occorrerà nessuna polimerizzazione pericolosa.
<b>Condizioni da evitare</b>	: Nessun dato specifico.
<b>Materie da evitare</b>	: Reattivo o incompatibile con i seguenti materiali: materiali ossidanti.
<b>Prodotti di decomposizione pericolosi</b>	: In normali condizioni di stoccaggio e utilizzo, non dovrebbero essere generati prodotti di decomposizione pericolosi.

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

### Effetti potenziali acuti sulla salute

<b>Inalazione</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Ingestione</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Contatto con la pelle</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Contatto con gli occhi</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

### Effetti Potenziali Cronici sulla Salute

#### Tossicità per l'apparato riproduttivo

<b>Effetti cronici</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Cancerogenicità</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Mutagenicità</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Teratogenicità</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Effetti sullo sviluppo</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Effetti sulla fertilità</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

### Segnali/Sintomi di sovraesposizione

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

<b>Inalazione</b>	: Nessun dato specifico.
<b>Ingestione</b>	: Nessun dato specifico.
<b>Pelle</b>	: Nessun dato specifico.
<b>Occhi</b>	: Nessun dato specifico.

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

<b>Effetti Ambientali</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.
<b>Altri effetti nocivi</b>	: Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

<b>Metodi di smaltimento</b>	: La generazione di rifiuti dovrebbe essere evitata o minimizzata qualora possibile. I contenitori vuoti o i rivestimenti possono trattenere dei residui di prodotto. Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Eliminare i prodotti in eccedenza e non riciclabili tramite un appaltatore autorizzato all'eliminazione di rifiuti. L'eliminazione di questo prodotto, di soluzioni e di qualsiasi sottoprodotto deve essere eseguita attenendosi sempre ai requisiti della legge sulla protezione dell'ambiente e l'eliminazione dei rifiuti ed ai requisiti delle autorità regionale locali pertinenti. Evitare la dispersione ed il deflusso del materiale versato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne.
<b>Rifiuti Pericolosi</b>	: In base alle attuali conoscenze del fornitore, questo prodotto non è incluso tra i rifiuti pericolosi della direttiva UE 91/689/EC.
<b>Norvegia - Rifiuti Pericolosi</b>	: Within the present knowledge of the supplier, this product is not regarded as hazardous waste as defined by SFT's Directive on special waste.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

### Regolamenti di trasporto internazionali

<b>ADR/RID / IMDG / IATA Classi</b>	: Non regolato per qualunque mezzi di trasporto.
-------------------------------------	--

## 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

### Regolamenti UE

La classificazione e l'etichettatura sono state determinate in conformità delle Direttive europee 67/548/EEC e 1999/45/EC (compresi gli emendamenti) e tengono conto dell'uso previsto del prodotto.

<b>Frasi di rischio</b>	: Questo prodotto non è classificato secondo la legislazione dell'Unione Europea.
<b>Uso del Prodotto</b>	: Applicazioni per il consumatore. Applicazioni industriali.
<b>Inventario Europeo</b>	: <b>Inventario Europeo:</b> Tutti i componenti sono elencati o esenti.

### Norme nazionali

#### Danimarca

<b>Frasi di rischio</b>	: Non classificato.
-------------------------	---------------------

<b>Codice MAL</b>	: 3-1
-------------------	-------

#### Norvegia

<b>Frasi di rischio</b>	: Non classificato.
-------------------------	---------------------

<b>Classe di cancerogenicità</b>	: Non classificato.
----------------------------------	---------------------

#### Francia

<b>Reinforced medical surveillance</b>	: Legge (U.S. Act) dell'11 luglio 1977 che determina l'elenco delle attività che richiedono sorveglianza medica rafforzata: not applicable
--	--

#### Germania

<b>Classe di rischio per l'acqua:</b>	1 Appendice n. 4
---------------------------------------	------------------

#### Austria

<b>Limitazione all'uso dei solventi organici</b>	: Autorizzazione concessa.
--	----------------------------

#### Svizzera

<b>Classe di tossicità</b>	: Non regolamentato
----------------------------	---------------------

<b>UFSP</b>	: 619000
-------------	----------

**15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE**

**Quantità COV** : Emissione avvenuta.

**Italia**

**Direttiva sul controllo delle emissioni** : 100% Non classificato.

**16. ALTRE INFORMAZIONI**

**Storia**

**Data di edizione** : 06/30/2008

**Data dell'edizione precedente** : 2001

**Versione** : 2

**Avviso per il lettore**

In base ai dati in nostro possesso, le informazioni contenute nel presente documento sono corrette. Tuttavia, né il fornitore menzionato sopra né alcuna delle sue affiliate si assumono responsabilità riguardo alla correttezza o completezza di tali informazioni. La determinazione finale dell'adeguatezza dei materiali è l'unica responsabilità a carico dell'utente. Tutti i materiali possono presentare rischi imprevisti e devono essere usati con cautela. Sebbene alcuni rischi siano descritti nel presente documento, non è possibile garantire che si tratti degli unici rischi esistenti.